

DEMEURES DE FAMILLE



PUBLISHER

BETA-PLUS
Terminiek 3
B - 7850 Engelen
www.betaplus.com
betaplus@skynet.be

CO-PUBLISHER THE NETHERLANDS

Terra, Warnsveld

PHOTOGRAPHER

Jo Pauwels

DESIGN

Polydem - Nathalie Binarr

TEXT

Wim Pauwels

ENGLISH TRANSLATION

Laura Warkinson / T&T-IBIS

TRADUCTION FRANÇAISE

T&T-IBIS

ISBN

English version 9077213562

Version française 2 930367 36 9

Nederlandstalige versie 9077213481

D/2006/8232/10

NUGI 648-656

© 2006, BETA-PLUS.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means.

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés, réservés pour tous les pays.

Niets uit deze uitgave mag, in geen enkel land, worden vertaald, bewerkt, vervoelvoudigd en/of openbaar gemaakt, op geen enkele wijze.

Printed in Belgium.

SOMMAIRE

Rénovation contemporaine d'une demeure de famille authentique	14
Une propriété sortie d'un passé imaginaire	40
Rénovation contemporaine d'un ancien pavillon de chasse	66
Reconstruction minutieuse d'une ferme flamande des polders	90
Entre intemporelle et contemporaine : une philosophie équilibrée de l'habitat	114
La métamorphose de la <i>Villa Marie</i>	164
Transformation radicale d'une propriété <i>Belle Époque</i>	190
Adresses	222

IN HOUD

Hedendaagse renovatie van een authentieke familiewoning	14
Landhuis in historiserende stijl	40
Hedendaagse renovatie van een voormalig jachthuis	66
Minutieuze reconstructie van een Vlaamse polderhoeve	90
Tussen tijdloos en hedendaags: een evenwichtige woonfilosofie	114
De metamorfose van <i>Villa Marie</i>	164
Ingrijpende transformatie van een <i>Belle Époque</i> landhuis	190
Adressen	222